

UREDNIŠTVO IN UPRAVA
Videm - via Vitt. Veneto, 32
Tel. 33-46 - Poštni predal 186
Glavni in odgovorni urednik
VOJMIR TEDOLDI
Tiskarna T. Marioni - Videm

MATAJUR

GLASILO SLOVENCEV V VIDEMSKI POKRAJINI

N A R O Č N I N A :
Za Italijo: polletna 600 lir -
letna 1000 lir - Za inezemstvo:
polletna 800 lir - letna 1500 lir
Oglasi po dogovoru.
Posamezna številka 50 lir

Leto XVI - N. 7 (323)

Udine, 15. aprila 1965

Izhaja vsakih 15 dni

ODPORNIŠKO GIBANJE V FURLANJI

Dvajsetletnica osvoboditve

Nacifašisti so do zadnjega barbarsko besneli nad neoboroženimi in nedolžnimi Padlih borcev 2.683 - Pokol v Avasinis na desnem bregu reke Tilment

V tem času povsod dostojno proslavljajo dvajsetletnico osvoboditve in zmage in s ponosom častijo protagoniste tiste velike in slavne epopeje, ki je bila pravilno imenovana drugi italijanski preporod (secondo risorgimento italiano).

Prispevek Furlanije, kamor spada seveda tudi Beneška Slovenija, dolina Rezije in Kanalska dolina, je bil večji kot v katerikoli drugi deželi Italije.

Tu so podatki: 7.124 partizanov, 5.020 patriotov, 2.134 terenskih sodelavcev: skupaj 24.278. Padlih borcev 2.683 (niso vštet tisti, ki so umrli v inozemstvu in oni, ki so umrli zaradi vojnih posledic), pogrešanih 708: skupaj 3.391. Invalidov in ranjenih je bilo 1.739.

Nagrada za vojaško hrabrost je bilo toliko, da že te same dovolj izpričujejo žrtvovanje, sposobnost in hrabrost borcev.

Naj zadostuje dejstvo, da je bila Furlanija prvokrat v svoji zgodovini odlikovana z najvišjo vojaško nagrado, ponos vsega njenega prebivalstva in ki se sveti na praporu občine Videm.

Da bo mladina vedela in o tem razmišljala, prinašamo tu spodaj opis enega izmed dogodkov, ki je vzbudil v vsem prebivalstvu grozo in srd; dogodek smo povzeli iz najnovejše knjige « Guerra di Liberazione » (Osvobodilna vojna), kate-re avtor je znan pisatelj G.A. Colonnello. Knjiga je izredno zanimiva, ker natančno opisuje tudi vojne dogodke v Beneški Sloveniji in bi jo zato morali vsi prečitatati in shraniti.

Un' ora di carnefina

ad Avasinis

La mattina del 2 maggio 1945 suonano ormai le campane a festa dei campanili di Gemona, di Osoppo e degli altri paesi sulla sinistra del Tagliamento. Le popolazioni erano insorte nel tripudio della liberazione che poneva fine all'incubo e alle miserie della guerra. Ma lungo la strada pedemontana da Pinzano, a Cavazzo, a Tolmezzo transitavano ancora le truppe tedesche che avevano scelto, per la loro ritirata, quel percorso ritenuto più al sicuro dai mitragliamenti aerei e dalle molestie dei partigiani. I piccoli paesi attraverso i quali passavano

le colonne ordinate e in pieno assetto di guerra erano o sembravano deserti. Solo dai costoni delle montagne di Avasinis nel punto in cui la pedemontana muta versante, fra questo paese e Trasaghis, un gruppo di partigiani con una mitragliatrice pesante tentava di ostacolare e di molestare il passaggio delle truppe germaniche.

Non si conosce l'effetto dell'azione partigiana. La reazione del nemico, però, è stata immediata e violenta. Fatta tacere la mitragliatrice con alcuni colpi di mortaio, un reparto in ordine sparso prese d'assalto il paese. La popolazione era ormai abituata a questi episodi e, come le altre volte,

gli uomini s'erano messi al sicuro in montagna e le donne, i vecchi e i bambini avevano continuato nelle loro faccende od erano usciti a curiosare sulle strade. S'erano sempre comportati così ogni volta che il paese era stato occupato dai tedeschi, dai cosacchi e dalle brigate nere e mai nulla di grave era accaduto. Gli uomini in montagna, le donne, i bambini e i vecchi a casa.

Ma questa volta i soldati tedeschi parevano invasati da una bestiale follia omicida. Ogni casa venne rastrellata con le armi in pugno e tutte le

(nadaljevanje na 4. strani)

STIKI S SR SLOVENIJO SE NADALJUJEJO

MINISTER KOTNIK V VIDMU

Obiskali industrijske centre - Obravnavali razne probleme, med temi tudi onega glede avtoceste Palmanova-Gorica-Ljubljana, o trgovinskih in industrijskih odnosih in o razširitvi pasu za mali obmejni promet

Po obisku delegacije, ki jo je vodilno podpredsednik izvršnega sveta Socialistične republike Slovenije Janko Smole, sta prišla v Furlanijo slovenski minister za programacijo Kotnik in član izvršnega sveta Kadunc.

Obisk je trajal dva dni. V Trstu ju je prijazno sprejel predsednik deželnega odbora Berzanti in prisednik za programacijo Cocianni. Po kosilu, ki so se ga udeležili tudi podpredsednik deželnega odbora prof. Dulci, odbornik za industrijo in trgovino Marpillero, generalni konzul SFRJ Janhuba in načelnik urada za zveze italijanskega zunanega ministrstva odv. Gerin, so spremljali goste na ogledu zaliva, nakar sta si ogledala industrijsko pristanišče v Zavljah.

Med razgovori so obširno proučili in primerjali gospodarske politike in načrtovanja v obeh deželah ter ugotovili različno ureditev in pogoje, ki so lastni obema sistemoma. Jugoslovanske oblasti so pokazale zelo veliko zanimanje za teoretske zasnove vsedr-žavne in deželne programacije v Italiji, zlasti pa za perspektive tehnične in operativnega sodelovanja na gospodarskem področju med avtonomno deželo Furlanijo-Julijsko Benečijo in Socialistično republiko Slovenijo.

Drugi dan bivanja so gostje obiskali razne industrijske objekte v Gorici, Vidmu, Pordenonu in Nižji Furlaniji in se povsod zanimali za načine in potek obratovanja.

Proučili so tudi načrte avtoceste Palmanova-Gorica-Ljubljana, ki so jih izdelali slovenski strokovnjaki in ki predvidevajo na jugoslovanskem ozemlju dve varianti. Prva trasa je krajša, a gre po težjem terenu skozi Ajdovšči-

in Logatec; druga, daljša, a manj strma, gre pa skozi Ajdovščino in Podnanos ter bi bila povezana s Postojno preko tržaškega, istrskega in dalmatinskega cestnega omrežja. Glede kočljivega vprašanja financiranja so jugoslovanski zastopniki izrekli pripravljenost, da bi se obrnili na Mednarodno banko, ki je že dala posojila za druge jugoslovanske avtoceste, ki so v gradnji.

Glede trgovinskih odnosov je bila omenjena možnost raztegnitve obmejnega pasu za razširitev prometa. V zvezi z gospodarskim sodelovanjem so proučili nekatere industrijske izkušnje, ki se tičejo podjetij, katera imajo svoj sedež v Sloveniji in v Furlaniji, zlasti pa glede znanega kemično industrijskega kompleksa Cinkarna v Celju, ki predeluje rudo iz Rablja na podlagi sporazuma z italijanskim državnim podjetjem AMMI, kateri velja že dve leti, in glede podjetja « Gorenje » v Velenju, ki deluje na področju gospodinskih strojev v sodelovanju s tovarno Rex industrijskega kompleksa A. Zanussi v Pordenonu.

ČUDOVIT PAS VZHODNEGA GRIČEVJA IN SLABO EKONOMSKO STANJE

Od Čampeja do Grmuščice čaka vse na obnovo

Samo med volilno kampanjo se spomnijo in obišejo vasi, žrtve kratkovidne in slabe ekonomske politike: mnogo obljubijo, a ne drže besede - Ljudje primorani na emigracijo

APRIL 1965 - Te dni smo se podali v kraje, ki leže ob vzhodni vzhodnega gričevja Beneške Slovenije. Povzpeli smo se tudi nekoliko višje in sicer do Porčinja, od koder se lepo vidi furlanska prestolnica Videm in ki se zdi tako blizu, da bi se je lahko skoraj dotaknili s prstom, in širna ravnina, ki se polagoma stopnjuje proti morju.

Zapustili smo za nami Čedad, Rubignacco in Tavorjana in prišli po gladki cesti « Pedemontane » do hudournika Bistrice (Chiarò), ki loči dve občini: Tavorjano in Čedad.

Preko Bistrice, ki priteče dol od Podcerkve in Prestinta in ki je te zadnje čase povzročila toliko škode, ker je prestopila breg, so zgradili nov most na istem mestu, kjer je stal prejšnji in ki ga je pred dvema letoma odnesla voda. Niso pa še poskrbeli za izgradnjo obrečnih nasipov in zato je še tisto malo, kar so napravili, spet odnesla narasla voda in prizadejala polju in hišam novo škodo.

Preko vihrave Bistrice

V eni izmed teh hiš blizu mosta nam je neka žena dejala: « Ne moremo več vzdržati tukaj, kmalu bomo šli proč. Ne moremo živeti še naprej v tej tako mučni situaciji. Ne samo, da nam dostikrat udere voda v hišo, ampak vsakokrat, ko Bistrica prestopi bregove, uničuje tudi polje ».

Ze v Toljanu, ki spada pod občino



Spet je pred nami tako drag in pričakovan praznik: velika noč. « Matajur », neutrudljivo glasilo slovensko govorečega prebivalstva videmske pokrajine iz srca želi ob tej priliki prav vesele praznike vsem svojim zvestim čitateljem, sodelavcem, prijateljem in vsem našim ljudem, ki so raztreseni po svetu, to je našim emigrantom, ki so bili primorani v svet za vsakdanjim kruhom, katerega niso mogli najti na domačih tleh.

znova vstalo iz ruševin kakor Neme, Ahten, Sedigla in drugi kraji, ki so jih zažgali nacifašisti.

J. T.

(nadaljevanje na 2. strani)

Priprave za proslavo 25. aprila v Vidmu

V Vidmu je občinska uprava že izdelala program za proslavo 20 obletnice odporniškega gibanja in zmage nad nacifašizmom. Glavne proslave s povorko, ki se je bo udeležil tudi predsednik deželne vlade Berzanti, bodo v nedeljo dne 25. aprila.

Na predvečer 24. aprila ob 18. uri pa bodo v okviru teh svečanosti otvorili v dvorani Ajace razstavo o deportirancih, na kateri bodo prikazali vse, kar ima kakšno zvezo z italijanskimi deportiranci v Nemčijo med zadnjo vojno.

V občinski dvorani v Vidmu pa bodo istega dne ob 18.30 otvorili tudi razstavo knjig o odpor- niškem gibanju.

«Akademik,, iz Ljubljane bo gostoval v Vidmu



Koncem aprila bo gostoval v Vidmu v dvorani tehničnega inštituta « A. Zanon » (Piazzale Cavedalis) « Akademik » iz Ljubljane s svojo folklorno skupino « France Marolt » in pevskim zborom « Tone Tomšič » (nastopilo bo vsega skupaj 120 izvajalcev). Obe skupini sta mednarodnega slovesa, saj sta že nastopali ne samo v raznih mestih Italije, ampak tudi v Avstriji, Nemčiji, Franciji in drugje, kjer so vedno želi najvišja priznanja. Na sliki je folklorna skupina « France Marolt » pri izvajanju « rezijanke ».



Iz prve strani

ČUDOVIT PAS VZHODNEGA GRİČEVJA IN SLABO EKONOMSKO STANJE

Od Čampeja do Grmuščice čaka vse na obnovo

Zapustili smo Fojdo in nadaljevali cesto, ki poteka ob desnem toku Brega. Visoko gori v hribih smo zagledali vasi Podvrata, Cenebole in Vile. Vse tri so skoraj izpraznjene, posebno Vile, od koder je odšlo v inozemstvo ali v razne kraje po Italiji kar 93 odstotkov prebivalstva.

Podklap (Canal di Grivò) je v kopicu spravljenih skupina starih hiš in se zdi, da je zagozdena v alpski polkrog. Tudi tukaj je emigracija zelo velika: 89 odsto.

V Grmuščici

Po ozki, neudobni in z debelim kamenjem posuti cesti smo prišli do Grmuščice. Teško nam je bilo pri sru, ko smo srečavali žene otovorjene s težkim gnojnim košem ali drvimi. Iz njihovih obrazov se je bralo trdo življenje, življenje, ki zaradi neprestanih naporov povzroča golšo in krčne žile in prezgodaj ostari človeka.

Tudi v Grmuščici je malo ljudi pri hiši in tisti, ki so, so nezaupljivi in brezbržni.

V vasi je en sam otrok in nas je njegova mati prosila zanj bonbone. Zahvalil se nam je zanje lepo po slovensko.

Med to zadnjo vojno je bila Grmuščica važen sedež partizanskih komand in v to dolino so borcem za svobodo zavezniška letala najraje spuščala orožje, municijo in vojaške misije. Tu je bil namreč tudi sedež angleške vojaške misije.

Zapušenost je tukaj zelo velika. Prav bi bilo, da bi se prišlo naproti tem ljudem, ki so toliko pomagali med osvobodilno borbo. Takrat so jim obljubili, da bo njihovo žrtvovanje dobro poplačano in da se bo vse obrnilo na boljše; pa se ni napravilo ničesar, skoraj vse je ostalo pri starem.

Srečavali smo nezaupljive obraze in kakšna ženska je govorila o obljubah, ki so jim jih dajali med vojno in skoraj dajala krivdo partizanom samim, češ da niso držali obljub.

Seveda te ženske, in tudi možje, ne

vedo — in smo jih skušali prepričati — da partizani ne nosijo nobene krivde in da so tudi oni ostali razočarani in bili slabo poplačani.

Ne vedo, da je prišlo vse to, o čemer tožijo, zaradi tistih, ki so se menjavali na vladi; in ne vedo, da so še v zaporih hrabri partizani, krivi samo tega, da so vestno izvrševali svojo dolžnost.

Partizani so pričakovali posebno amnistijo (ki pa ne bo prišla) ob priliki dvajsete obletnice osvoboditve in zmage, da bodo zapustili ječe in se povrnili v sredo svojih družin in nadaljevali borbo za velike idelanosti, ki so navdihnile odporniško gibanje.

V Grmuščici je nek star emigrant, ki je celih pet let zvesto služil v vojski, dejal, potem ko se je pritožil čez nizko pokojnino: «Tisti od vlade so lažnivci». Ta je bil tudi prepričan, da je treba nekaj ukreniti, da se bo kaj spremenilo v vseh ozirih. Drugače

bomo izginili. Manjka že dve tretjini prebivalstva. V nekaterih zaselkih, kot na primer v Vilah, je le pet ali šest ljudi v vasi. Ko ljudje zapustijo hišo, ta propade in tako vse. To je nedopovedljiva žalost.

Vrnili smo se nazaj v Fojdo in krenili naprej proti Ahtnu. Se zelenje, vinogradi in razvaline starih gradov in še krasni panoramični razgledi.

Pustili smo na desni Malino, Subid in Kanceljerje in se podali proti Porčinju po cesti, ki so jo dogradili pred dvema letoma. Preje je bilo tu življenje še bolj težko. Bolnike so morali nositi k zdravniku v Ahten na hrbtu ali pa na nosilih, ki so jih napravili za silo.

Tudi v Porčinju, od koder se nudi krasen razgled po vsej furlanski ravnini bi bilo potrebno takoj zaustaviti emigracijo in poskrbeti, da bi prišlo do ekonomske in socialne obnove, ki je težnja vsega slovenske govorečega prebivalstva videmske pokrajine.

Olajšati vojaške služnosti

Vsem je znano, da vojaške servitute v videmski pokrajini, kakor tudi v goriški in celo na tržaškem ozemlju, povzročajo velikansko škodo in raznovrstne ovire, ki preprečujejo vsako dejavnost in vsak razvoj, pa naj zadeva gradbeništvo ali turizem.

Problem vojaških servitutov je bil vedno važen za nas, ker se tiče videmske pokrajine in prav posebno Beneške Slovenije, doline Rezijske in Kanalske doline.

Kot vemo, prinaša prvi zakon (1.6.1931 št. 866 pod naslovom «Regime giuridico delle proprietà in zone militarmente importanti») omejitve pri izvedbah

javnih del na zemeljskih in morskimi obmejnimi predelih, ki so smatrani za važna.

Drugi zakon (20.10.1932 št. 1849 «Riforma del testo unico delle leggi sulle servitù militari») je v bistvu bolj važen, zlasti glede negativnih posledic, ki jih prinašajo vojaške služnosti.

Omenjene služnosti zavzemajo v deželi ozemlje 68 občin, od teh kar 38 v videmski pokrajini, s celotno površino 31.380 hektarjev, od katerih 23.760 na videmskem z največjim sorazmerjem prav v Beneški Sloveniji.

Za odpravo vojaških služnosti se res že dlje časa zanimajo razne ustanove, parlamentarci, osebnosti in oblasti, med temi tudi namestnik ministra za državno obrambo senator Guglielmo Pelizzo, ki pa na žalost niso ničesar dosegli, razen nekaj malega za občine Čedad, Mariano del Friuli, Gradišče, Villesse in Romans. Beneška Slovenija ni bila deležna do sedaj najmanjše olajšave.

Resnost problema, za katerega se že toliko časa zavzemamo, je vzel na znanje tudi deželni odbor s predsednikom Berzantijem vred, ki je seveda potem obvestil tudi vlado in zaprosil, da bi se zakon o vojaških služnostih olajšal in da bi povrnili ekonomsko škodo, ki so jo te prizadejale.

Zelimo, da bi se to vprašanje dobro in hitro rešilo in da bi se zagotovila, ki jih je dal pred nedavnim po posredovanju senatorjev Pelizza in Vallaurija minister za obrambo, tudi uresničila.

KRATKE NOVICE

GRMEK - Občinski svet je na svojem zadnjem zasedanju sklenil, da bo vzel 4 milijone lir posojila za kritje bilančnega obratuna iz leta 1960.

TAVORJANA - V Toljanu so te dni otvorili strokovni tečaj za mlade obdelovalce zemlje. Predavajo jim veterinar dr. Silvio Chini, perit Graziano Cudicio in Dorino Forlin. V tečaj se je vpisalo kakih 50 fantov.

SPETER SLOVENOV - Poročil se je trgovec Gaetano Zufferli z uradnico Anomarijo Zuiani in zidar Angel Specogna s šiviljo Klementino Klemenčič. Prijatelj in znanci jim želijo dosti veselja v skupnem življenju.

TRBIŽ - Apelacijsko sodišče v

Iz Nadiške doline

Čedad

Odbor za proslavo dvajsetletnice odporniškega gibanja

V Čedadu so že ustanovili odbor za proslavo 20-letnice odporniškega gibanja, ki se bo vršila dne 2. maja. Predsednik tega odbora je čedadski župan senator Guglielmo Pelizzo, sestavljajo ga pa predsedniki sekcij APO in ANPI, predsednik zveznega komiteja odporniškega gibanja, invaziji, predstavniki šolskih ustanov, predsednik sekcije padlih in pogrešanih v vojni, predsednik občinskega odbora Rdečega križa in vodje skupin občinskih svetovalcev.

Zanimiva razstava

Za praznik vina, ki se bo vršil v Čedadu dne 29.30. in 31. maja bo turistično društvo «Pro Cividade» prvikrat organiziralo tudi posebno razstavo raznih «hobbies» ali «konjičkov». Med razstavljenimi predmeti bodo: zbirke starega orožja, zbirke metuljev, redkih zelišč, lutk, aero-modelov, ladij v miniaturi, zavojčkov cigaret, zbirka likalnikov, zbirka ur in še vseh drugih mogočih predmetov. Razstava bo v dvorani Leicht in bo odprta od 29. maja do 6. junija.

Štupca

Mali obmejni promet meseca marca

Meseca marca je slabo vreme zelo vplivalo na mali obmejni promet med Slovenijo in Furlanijo. V naši deželi je bilo namreč samo 11.482 prehodov in sicer: skozi Štupco 9.537, skozi Učjo 25, skozi Most na Nadiži v

Iz Rezjanske doline

Novo vodstvo v zadržni mlekarni

V Osojanih se je sestala skupščina zadržne mlekarne, da so izvolili novega predsednika in člane sveta. Za predsednika je bil izvoljen Jožef Siega - Hlugiac, za svetovalce pa: Jožef Foladore, Anton Di Lenardo - Meu, Anton Madotto - Kuper, Stefan Siega - Hlugiac, Marija Di Lenardo - Parisier; župani pa so: Simeon Madotto - Preslica, Simeon Madotto - Kjakerin in Oliva Di Lenardo - Celi.

Glasovanja se je udeležilo vsega skupaj 46 članov. Predsednik je bil izvoljen s 37 glasovi, Fo-

tipanski občini 286, skozi Robedišče 262, skozi Polavo pri Ceplatiških v sovodenjski občini 679, skozi Solarje pri Dreki 176, skozi most Klinac 146, skozi Mišček v Idrijski dolini 140, skozi Strmico pa je bilo 30 prehodov.

Iz Sovodenjske doline

Nov kantir Dela

V kratkem bodo odprli nov kantir dela, ki bo imel nalogo, da do konca dogradi poljsko pot, ki vodi iz Jeronišč v Sovodnje. To pot so začeli delati še pred dvema letoma, a so morali z deli prekiniti, ker je zmanjkalo sredstev. Kantir bo imel za to delo na razpolago 1.810.000 lir, delalo pa bo 7 delavcev za tri mesece.

Placa Kennedy v Križnarjih

Komun je preimenoval «Veličko placo» v zaselku Križnarji v «Placo Kennedy», da so tako počastili spomin nepozabnega ameriškega predsednika Johna Fitzgeralda Kennedyja, ki je bil ubit novembra 1963.

Nagla smrt

Pokopali smo bivšega finančnega stražnika Franca Mihlja, ki je umrl v starosti 62 let zaradi srčne kapi. Pogreba se je udeležila poleg zastopnikov občinskih oblasti tudi velika množica domačinov, saj je bil ranjki, ki je živel sedem let v Sovodnjah, med vsemi zelo priljubljen.

Nesreča ne počiva

V čedadsko bolnico so morali peljati 57 letno Olgo Marseu, ker ji je nekdo udaril po glavi in ji prizadejal hudo rano. Ozdravila bo v enem tednu.

Fojda

Potenciranje vodovodne mreže

Komunski svet je sklenil, da bo dal potencirati vodovode v Campeju, Raščaku in v Podklapu. Te dni bodo dali dela na privatno dražbo. Predvidevajo 6.720.000 lir stroškov.

Ljudska gradnja

Komunska gradbena komisija, ki se je sestala pretekli teden, je sprejela in izdala dovoljenja za sledeče načrte: Katerini Sgiarvello za postavitev montažne stanovanjske hišice v Raščaku, bratoma Antenorju in Tarciziju Bosco za nadzidek stanovanjske hiše v Campeju, dr. Luigiju Gaudiju za gradnjo nove stanovanjske hiše v Fojdi in Delfini Sgiarvello tudi za gradnjo nove stanovanjske hiše v Campeju.

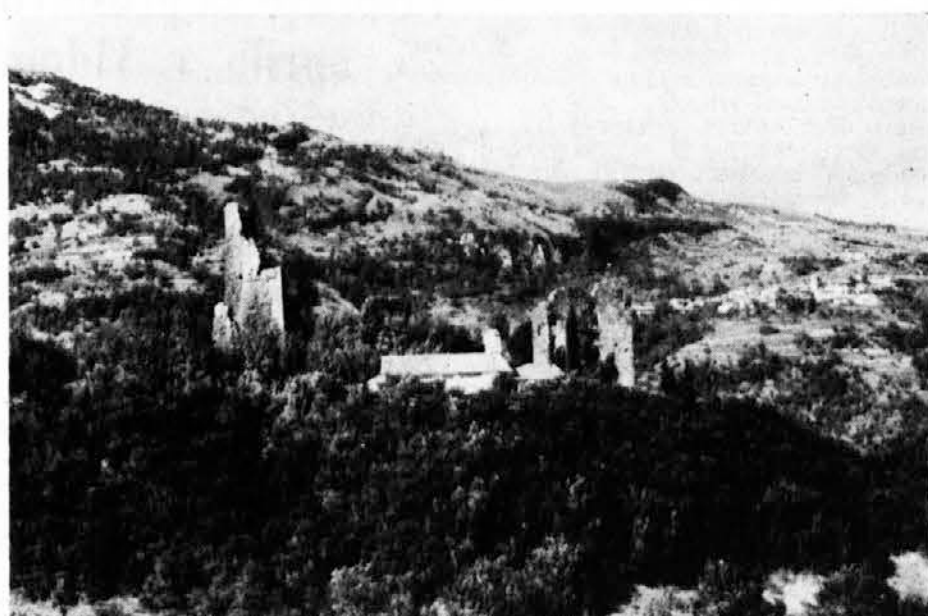
Tipana

Tragična smrt žene iz Platišč

Zelo nas je pretresla novica, da je 57 letna Luidina Cuffolo iz Platišč tako tragično končala svoje življenje v potoku. Žena je delala na polju in ko se je vračala proti domu, ne ve se še kako, je padla v potok in utonila. Bila je dobra in delovna žena in zato je ne bomo pozabili.



Sugestivna panorama Fojde, ki je jezikovno mešana občina in središče Slovencev gorskih vasi, ki leže na pobočju Ivanca



Od leve vidimo razvaline fevdalnih gradov zemljiških gospodov Kukanjev in Čukov. V ozadju na desni leži slovenska vas Cenebola

DVAJSETLETNICA OSVOBODITVE VENTENNALE DELLA LIBERAZIONE

LA CARNEFICINA DI AVASINIS

(Nadaljevanje iz prve strani)

persone buttate fuori, affiancate nei cortili e falciate a bruciapelo con le armi automatiche.

I vecchi che non potevano muoversi furono uccisi nelle cucine, vicino ai focolari; si disseminavano cadaveri nelle strade, sui ballatoi, nelle camere, nei granai, si ammucchiavano nei cortili, si accasciavano accanto alle fontane.

Quanti episodi strazianti. Una stessa pallottola uccise una madre, Lina Rodaro, e la figlia di due anni, Giuliana, che portava in braccio. Sullo stesso mucchio caddero Antonio, Margherita ed Eleonora Ridolfo: padre, madre e figlia. Non ebbero pietà i carnefici di ragazzi come Luigi Orlando e Maria Venturini di 12 anni, Giovanna Orlando di 7, Pia Peressini di 11, né rispetto di fronte a vecchi cadenti come Giacomo Di Gianantonio di 79 anni, Venturino Venturini di 83, Domenico Rodolfo di 81, Giovanni Cuchiario di 76 e Caterina Rabassi di 75.

La carneficina durò oltre un'ora. Poi l'ordine di un ufficiale trattenne quelle belve scatenate. Metà paese era stato rastrellato; oltre sessanta vittime erano cadute. L'azione di rastrellamento continuò fino all'ultima casa. Quando la voce dell'orrenda strage si diffuse, molti riuscirono a fuggire, altri si nascosero nei luoghi più impensati. Ma circa una quarantina di donne furono prese come ostaggi e rinchiusi nelle stalle e tenute sotto la minaccia di essere anch'esse uccise qualora si verificasse qualche azione di molestia da parte dei partigiani. Il paese piombò allora in quello strano silenzio che segue sempre questi fatti

di sangue. Pare che la natura stessa ne abbia orrore. Poi cominciarono i lamenti dei feriti, alcuni dei quali erano riusciti a trascinarsi fino nei loro letti ove morirono dissanguati. Ci fu chi tutta la notte agonizzò invocando aiuto, senza che nessuno potesse soccorrerlo ed accogliere le sue invocazioni e bagnare le sue labbra riarose.

Fra i feriti c'era anche don Francesco Zossi, il parroco. Anch'egli era stato allineato nel cortile della canonica assieme alle donne e ai vecchi di alcune famiglie che aveva ospitato. Il tedesco prima di sparargli addosso gli fece sbottonare la talare e lo colpì da un passo appena di distanza. Don Zossi con un gesto istintivo si portò le mani davanti al volto e cadde. La pallottola gli colpì la sinistra e venne deviata. Ebbe l'accortezza d'imbrattarsi di sangue la testa e il volto e fingersi morto. Con lui caddero altre cinque o sei persone.

Dopo un po' di tempo il tedesco, sospettoso, ritornò sui suoi passi per accertarsi che tutti fossero morti. Con la scarpa ferrata percosse la testa di don Zossi poi se ne andò persuaso che tutto fosse finito. Ma don Zossi quando fu sicuro si alzò, si medicò la ferita, si lavò la faccia insanguinata. Il povero parroco, però, la ferita più profonda l'aveva nell'anima perché si sentiva impotente in quella tragica circostanza a soccorrere la sua gente che soffriva e moriva. Proprio lui, che a rischio della vita non aveva mai abbandonato il suo posto; che era riuscito a salvare il paese dai tedeschi e dai cosacchi; che, quando un ordine del nemico lo faceva responsabile dello sfratto di tutta la popolazione entro quattro ore, aveva invece consi-

gliato la gente a non muoversi assumendosi una responsabilità terribile.

Durante tutta la notte si sentirono nel silenzio le grida disperate dei feriti assieme a quelle di due giovani, Anna Rodaro e Anna Di Gianantonio, rispettivamente di 19 e 26 anni, prese anch'esse come ostaggi e seviziate e tormentate fino all'alba quando furono freddate con un colpo di pistola alla nuca.

Finalmente al mattino del 3 maggio i tedeschi tolsero l'assedio al paese, gettarono i cadaveri delle due giovani seviziate in un fosso e se ne andarono. Allora gli uomini discesero dalle montagne, i nascosti uscirono nei cortili e sulle strade, soccorsero i feriti, raccolsero i cadaveri e li composero dentro le case.

Intanto, venuti a conoscenza degli orrendi particolari dell'eccidio e delle violenze usate contro le donne, i comandi partigiani richiamarono nella zona un numero sufficiente di reparti che inseguirono e attaccarono la colonna distruggendola quasi completamente. Ciò avvenne lungo i due rami di strada costeggiati, a est e a ovest, il lago di Cavazzo Carnico e oltre da posizioni strategicamente quanto mai favorevoli.

Comunque, la stessa sera del 3 maggio, quando la popolazione stava preparando a vegliare i morti, si sparse la voce che i tedeschi stavano per assalire di nuovo il paese. Le case furono chiuse, i morti si dovettero lasciare soli e fu necessario fuggire di nuovo sui monti. Tutti si allontanarono perché la strage non si ripetesse. Non è facile immaginare l'angoscia di quella notte con i morti rimasti in casa e il terrore nell'animo.

Si trattava, invece, per fortuna, soltanto di un falso allarme verosimilmente suscitato dall'eco degli spari di morti e di qualche mitragliera pesante in azione negli scontri, ai margini laterali del lago di Cavazzo, tra la colonna che aveva abbandonato Avasinis e le accorrenti forze partigiane.

Solamente nei giorni quattro e cinque maggio poterono essere allineate, nel vecchio cimitero, dietro la chiesa, le 63 salme, pietosamente raccolte in paese, dove un cippo ricorda i loro nomi e il loro sacrificio: troppo modesto omaggio per le vittime di una tragedia veramente troppo grande per un paese così piccolo.

E dopo l'eccidio di Avasinis, ecco il giorno stesso quello di Ovaro (23 civili e 5 partigiani), il 3 maggio quello di Venzone (2 trucidati) e il 5 quello di Cavazzo Carnico (4 trucidati), quest'ultimo ancora per mano di uomini della colonna che insanguinò Avasinis.

La capitale carnica, Tolmezzo, venne definitivamente liberata nel tardo pomeriggio del giorno 6. Gli alleati vi fecero il loro ingresso l'indomani verso l'imbrunire.

Le operazioni belliche nel Friuli si sono concluse il 10 maggio 1945 lasciando alle spalle gli ultimi tragici episodi di rappresaglia e i residui sprazzi di avvenimenti minori e sempre più isolati: sull'ultimo atto glorioso e sanguinoso dell'insurrezione nazionale calava la tela mentre, dietro la fuga dell'occupatore e la magica scomparsa dei suoi servi locali, il sole della vittoria illuminava la fronte di tutti gli artefici del movimento di liberazione nazionale che con la loro diuturna lotta erano riusciti a ridare onore e indipendenza alla Patria e pace e libertà al popolo.

rale sull'istruzione della Repubblica Socialista Federativa Jugoslava. Tali istituzioni vengono finanziate dai fondi speciali esistenti a tale scopo presso i singoli Comuni. Però al loro finanziamento partecipano anche gli organi repubblicani con sovvenzioni straordinarie che tendono a coprire l'eccedenza di costo per alunno tra le scuole della minoranza e quelle della maggioranza. Infatti mentre il costo di un alunno di quest'ultime oscilla dai 50 a 100 mila dinari all'anno, nelle prime esso varia da 80 mila a 170 mila negli istituti di primo grado e da 100 mila a 750 mila dinari in quelli di secondo grado. Per questi motivi nel corrente anno scolastico la Repubblica Socialista di Slovenia ha versato ai Comuni interessati del Capodistriano 108 milioni di dinari, quella di Croazia 84 milioni ai Comuni dei distretti di Pola e di Fiume. In queste cifre non sono logicamente comprese le sovvenzioni straordinarie per gli investimenti.

I libri di testo in dotazione nelle scuole italiane sono o opere originali di specialisti appartenenti al gruppo etnico o traduzioni. Data la loro tiratura limitata, vigendo il principio che il loro prezzo di copertina non deve essere superiore a quello dei corrispondenti libri di testo in dotazione presso le istituzioni scolastiche della maggioranza devono essere sovvenzionati.

Nello scorso anno l'EDIT — la Casa Editrice della Comunità linguistica che opera in stretta collaborazione con la Commissione Scolastica dell'Unione degli Italiani — ha ottenuto per tale scopo una sovvenzione di 41 milioni di dinari destinati alla stampa di 16 libri. Un contributo di certo rilievo alla soluzione di questo problema viene dato dall'adozione e dall'importazione dall'Italia di quei libri di testo che meglio corrispondono alle esigenze pedagogiche della Comunità italiana.

CONTINUANO I CONTATTI CON LA RS DELLA SLOVENIA

Il ministro Kotnik a Udine

Visitati i centri industriali - Trattati vari problemi tra cui quello dell'autostrada Palmanova-Gorizia-Lubiana, i rapporti commerciali e industriali e l'estensione della fascia di frontiera per favorire il traffico

Dopo la visita della delegazione presieduta dal vicepresidente del Governo della Repubblica Socialista della Slovenia Smole nel Friuli, è stata la volta del ministro sloveno della programmazione Kotnik che era accompagnato dal membro dell'Esecutivo Kadunec.

La visita dei due uomini politici sloveni alla Regione Friuli-Venezia Giulia è durata due giorni. Essi sono stati cordialmente accolti a Trieste dal Presidente Berzanti e dall'Assessore alla programmazione Cocianni, e subito ha avuto inizio un colloquio durante il quale si è discusso sui problemi più importanti e sulle rispettive esperienze in campo economico nonché gettate le basi per una più vasta e concreta collaborazione tra la Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia e la Repubblica Socialista della Slovenia, collaborazione posta sul tappeto di recente durante un incontro tenuto a Gorizia.

In particolare ci si è soffermati sui problemi inerenti all'autostrada Palmanova-Gorizia-Lubiana e sui rapporti commerciali e industriali.

Al pranzo che ne è seguito erano intervenuti, con gli Assessori Cocianni e Marpillero, anche il Console Generale di Jugoslavia a Trieste dr. Rud. Janhuba e il capo di collegamento del ministero degli esteri italiano avv. Gerin.

Tutti poi hanno visitato il comprensorio del porto industriale di Zaula.

Nel corso della seconda giornata i graditi ospiti hanno visitato vari complessi industriali sia a Gorizia che a Udine e Pordenone interessandosi vivamente sia ai macchinari che alle varie fasi di lavoro.

Circa l'autostrada Palmanova-Gorizia-Lubiana, gli ospiti hanno illustrato due tracciati. Il primo, più breve ma più accidentato, segue la direttrice Ajdovščina - Logatec - Lubiana; il secondo, più lungo, ma pianeggiante,

ELIMINARE IL PIU' POSSIBILE LE SERVITU' MILITARI

E' arcinoto che nella provincia di Udine, ed anche in quella di Gorizia e perfino nel territorio di Trieste, le servitù militari arrecano danni ingenti nonché impedimenti di varia natura che frenano ogni attività e ogni sviluppo sia per quanto riguarda l'edilizia che per quanto concerne il turismo.

Il problema è sempre stato di attualità e lo è maggiormente in questo momento, ed è un problema che investe più da vicino proprio la provincia di Udine ed in modo particolare la Slavia Friulana, la Val Resia e la Val Canale.

Come si sa, una prima legge (1-6-1931 n. 866 intitolata «Regime giuridico delle proprietà in zone militarmente importanti») comporta limitazioni nei riguardi delle realizzazioni di opere pubbliche nelle zone, appunto ritenute importanti, delle frontiere terrestri e marittime.

Una seconda legge (20-10-1932 n. 1849 «Riforma del testo unico delle leggi sulle servitù militari») sostanzialmente è da ritenersi più importante specie in rapporto ai riflessi negativi che le servitù militari comportano.

Dette servitù impegnano regionalmente il territorio di 68 Comuni, di cui ben 38 nella sola provincia di Udi-

passa per Ajdovščina - Podnanos - Lubiana e verrebbe a collegarsi a Postumia con la rete stradale triestina, istriana e dalmata. Circa il problema del finanziamento, i dirigenti jugoslavi si sono dimostrati propensi per il ricorso alla Banca Internazionale che è già intervenuta per altre autostrade jugoslave attualmente in fase di costruzione.

Nei riguardi dei rapporti commerciali è stata sottolineata da entrambe le parti l'utilità di allargare i traffici fissati dall'«Accordo di Udine» mediante un conveniente ampliamento delle rispettive zone di frontiera riservate al piccolo traffico.

Gli ospiti hanno lasciato il Friuli pienamente soddisfatti sia per le accoglienze ricevute e il trattamento loro riservato che per i risultati conseguiti.

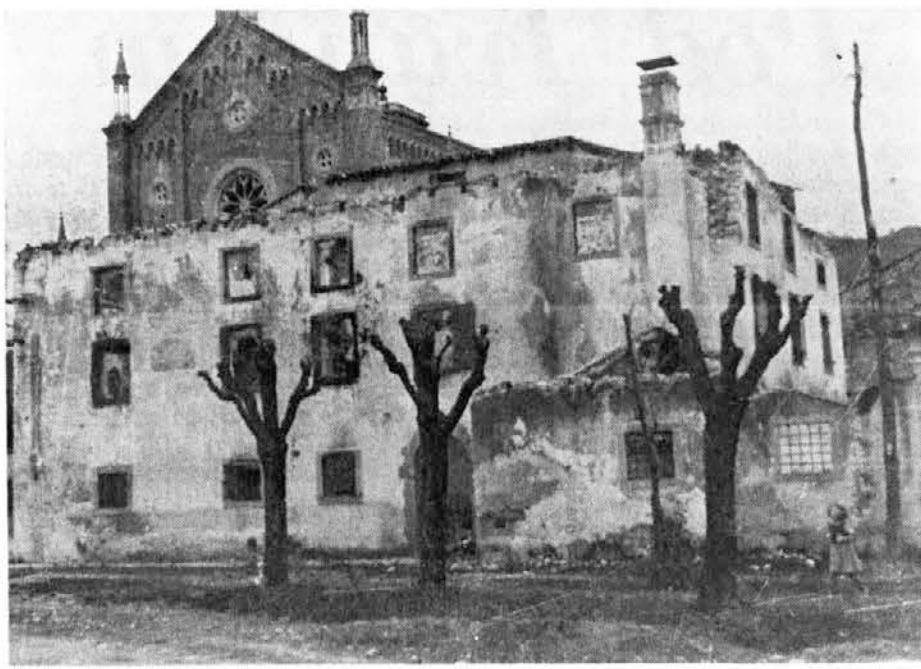
Noi e la Comunità Carnica

Non è la prima volta che ci occupiamo della Comunità Carnica, e non per i traguardi che si prefigge né per i risultati, negativi o positivi che sia, da essa ottenuti, ma unicamente per salvaguardare, ci si permetta di esprimerci così, certi nostri interessi.

Il lago che noi solleviamo si è che nel Consiglio Direttivo della Comunità Carnica manchi addirittura una rappresentanza delle Comunità linguistiche, slovena e tedesca, esistenti nei territori della Val Resia e della Val Canale.

Come mai non si è mai pensato, e per quale motivo, da parte delle varie amministrazioni comunali, a delegare quali rappresentanti nella Comunità Carnica dei cittadini di parlata slovena e tedesca?

Forse che questi cittadini non hanno titoli sufficienti per avere l'onore di far parte del Consiglio direttivo dell'importante Ente?



Ena izmed tolikih cerkva, ki so jih požgali nacifašisti, ki v svoji divji besnosti niso prizanesli nikomur. Tista na fotografiji je lepa župna foidska cerkev, ena prvih, ki so jo napadli in razdejali

Ecco una delle molte chiese bruciate dai nazifascisti che nella loro furia devastatrice non risparmiarono nulla. Quella che si vede è la bella chiesa parrocchiale di Faedis, una delle prime ad essere presa di mira e devastata

Cose da sapersi

Le minoranze etniche e la Slavia Friulana

4.

Molti, e a volte non facili, sono i problemi cui deve attendere il gruppo etnico italiano che per la verità si prodiga in modo rettilineo ed encomiabile.

Ma questi problemi come vengono curati?

I problemi del gruppo etnico italiano sono curati da una gamma di organismi specifici secondo una linea verticale dalla Federazione ai singoli comuni; essi sono le commissioni federale e repubblicana per i problemi delle minoranze nazionali presso i Consigli esecutivi dei rispettivi parlamenti e presso i Comitati centrali della Alleanza socialista, le commissioni interdistrettuali e distrettuali e infine quelle comunali. Questi organismi e specialmente la commissione interdistrettuale dell'Alleanza socialista formata dai rappresentanti dei tre distretti e dell'Unione degli Italiani dell'Istria e di Fiume, si sono rilevati utilissimi nella chiarificazione di determinati atteggiamenti e nella formulazione di proposte pratiche per il superamento di difficoltà comuni.

Pertanto circa l'istruzione e l'educazione, la posizione delle istituzioni scolastiche e prescolastiche del gruppo etnico italiano di Fiume e dell'Istria è fissata dalle leggi repubblicane che si ispirano alla legge gene-

Questo vale anche in merito al rifornimento costante delle biblioteche scolastiche.

Siamo in grado di riferire che nel decorso anno l'Unione degli Italiani ha acquistato libri in Italia per un importo di 1.600.000 dinari.

Nelle istituzioni prescolastiche e scolastiche del gruppo etnico italiano che conta ventimila unità prestano servizio 217 tra educatrici, maestri, insegnanti e professori; di essi 12 sono le educatrici che operano negli asili d'infanzia, 157 i maestri e gli insegnanti delle scuole elementari ottennali e 47 i professori occupati per lo più nelle scuole medie superiori (licei). In questo delicato settore sono stati e vengono tuttora compiuti gli sforzi maggiori per la formazione qualitativa degli specialisti necessari; proprio qui si è fatta sentire in modo più sensibile la defezione massiccia degli anni immediatamente susseguenti alla fine dell'ultimo conflitto; e perciò qui si continua la battaglia per un costante perfezionamento qualitativo del personale insegnante, conformemente alle esigenze della scuola in processo di riforma strutturale e programmatica. La politica dei quadri necessari alle nostre scuole si è adeguata alle necessità contingenti e a quelle del nostro sistema d'istruzione nel suo complesso, passando gradualmente dall'istituto magistrale quale preparazione professionale minima a quella superiore del Magistero, corrispondente al biennio degli studi accademici. Gli istituti che hanno provveduto e provvedono alla formazione degli insegnanti della scuola italiana sono l'Istituto magistrale di Fiume, sostituito oggi dal Magistero — Sezione italiana di Pola, le facoltà di lettere — seminari di lingua e letteratura italiana delle Università di Lubiana, di Zagabria, di Belgrado e di Zara e la facoltà di lettere di Trieste e di Padova. (segue)